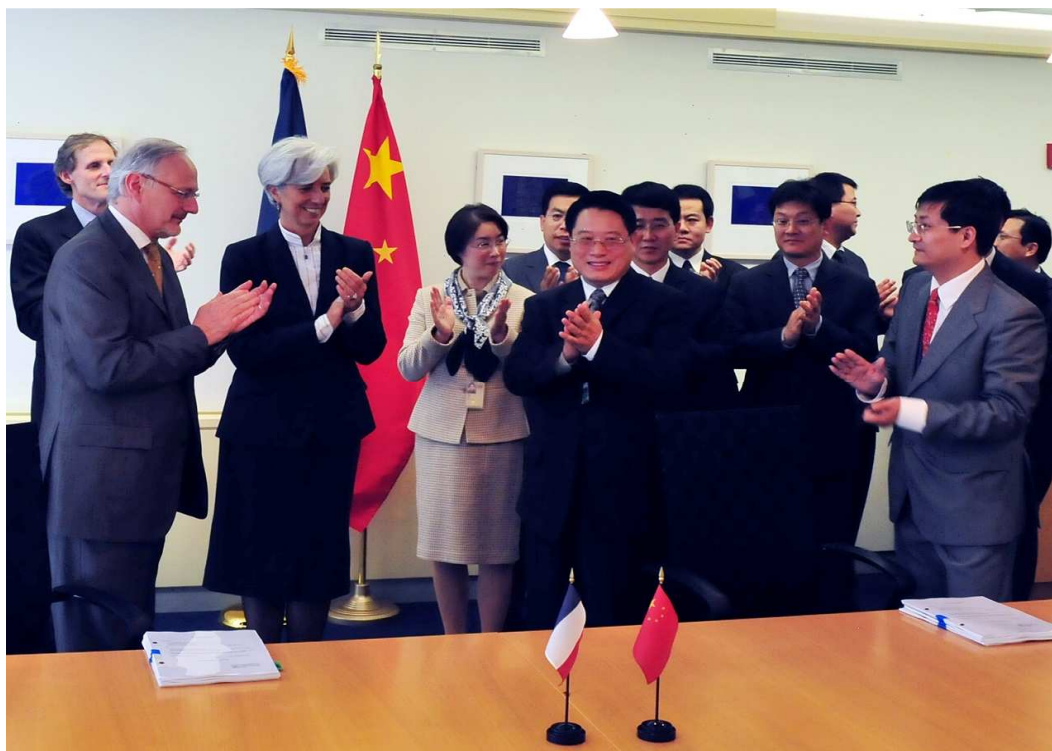
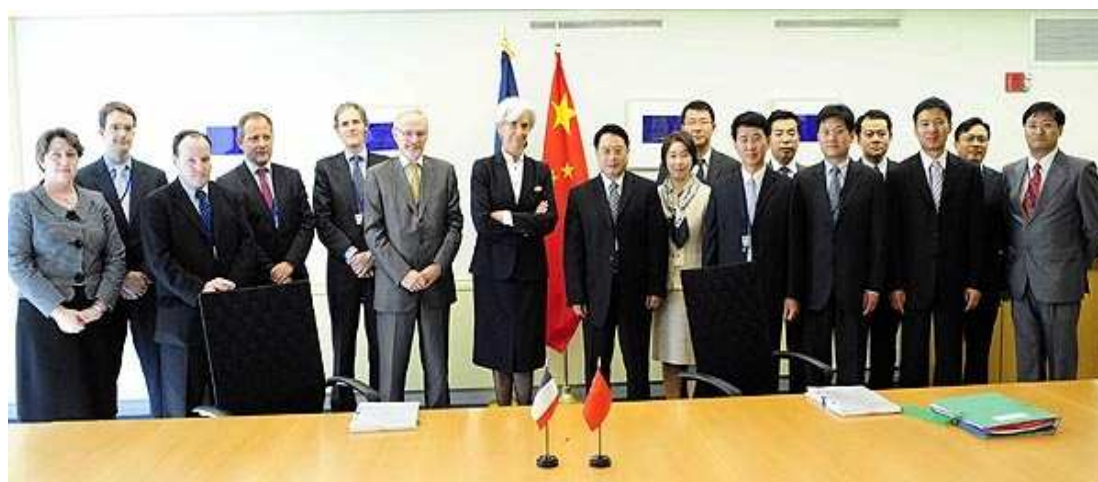


## Signature de conventions avec la Chine, en présence de Mme LAGARDE

En marge des assemblées de printemps du FMI et de la Banque Mondiale, Jean-Michel SEVERINO et LI Yong, Vice-ministre chinois des finances, ont signé le 24 avril à Washington, deux conventions de prêts pour un montant total de 230 MEUR en présence de Christine LAGARDE, Ministre de l'Economie, de l'Industrie et de l'Emploi.



Le premier prêt, d'un montant de 200 millions US\$, contribue au financement de la reconstruction des infrastructures et des unités de biogaz rural dans la province du Sichuan, durement frappée par le tremblement de terre du 12 mai 2008. A cet égard, il convient de noter que la France est le seul bailleur bilatéral à aider la Chine dans cette reconstruction et que cette signature intervient moins d'un an après la date anniversaire de cette catastrophe naturelle. Le second prêt, d'un montant de 80 MEUR, a pour finalité l'amélioration de l'efficacité énergétique de la ligne de chemin de fer Xianggui, et finance la reconstruction et l'électrification des 530km qui relient les villes de Hengyang (Hunan) et Liuzhou (Guangxi).



Cette cérémonie consacre la qualité des relations entretenues entre l'AFD et ses partenaires chinois, et s'inscrit dans un contexte de réchauffement diplomatique entre la France et la Chine.

Pour de plus amples informations, veuillez contacter :

AFD Pékin :

Pour projet Reconstruction Sichuan

- Madame TANG Yan ([tangy@afd.fr](mailto:tangy@afd.fr))
- Monsieur Philippe PERCHERON ([percheronp@afd.fr](mailto:percheronp@afd.fr))

Pour projet chemin de fer Xiangui

- Madame SUI Hong ([suih@afd.fr](mailto:suih@afd.fr))
- Monsieur Damien NAVIZET ([navizetd@afd.fr](mailto:navizetd@afd.fr))

Tel : +8610 8451 1200

[www.afd-chine.org](http://www.afd-chine.org)

## 法国财政部长 LAGARDE 女士出席法国开发署两份贷款协议的签字仪式

在国际货币基金组织和世界银行召开春季年会之际，法国开发署署长 SEVERINO 先生与中国财政部副部长李勇先生于 4 月 24 日在华盛顿共同签署了两份总额为 2.3 亿欧元的贷款协议。法国经济、工业与劳动部部长 LAGARDE 女士出席了签字仪式。

第一笔贷款总额 2 亿美元，将用于四川省 5.12 灾后基础设施的恢复重建及农村沼气池的建设。需要特别指出的是，法国开发署是唯一一家向汶川灾后重建提供紧急优惠贷款的国际双边援助机构，而贷款协议的签字也在 5.12 一周年之前完成。第二笔贷款总额 8 千万欧元，主要用于湘桂铁路能效的提高以及衡阳（湖南省）至柳州（广西省）段 530 公里铁路的电气化改造工程。

签字仪式标志着法国开发署与其中方合作伙伴之间良好关系的进一步加深，同时也呼应了近期中法双边关系的升温。

如需更多信息，请联系：

法国开发署驻华代表处

四川灾后重建项目：

- 唐艳女士 ([tangy@afd.fr](mailto:tangy@afd.fr))
- Philippe PERCHERON 先生 ([percheronp@afd.fr](mailto:percheronp@afd.fr))

湘桂铁路项目：

- 隋红女士 ([suih@afd.fr](mailto:suih@afd.fr))
- Damien NAVIZET 先生 ([navizetd@afd.fr](mailto:navizetd@afd.fr))

电话：+8610 8451 1200

[www.afd-chine.org](http://www.afd-chine.org)